

INTERNATIONAL SUISSE

# LA VIE QUE JE T'AI DONNÉE

---

LUIGI PIRANDELLO / JEAN LIERMIER



---

PROGRAMME

---

INTERNATIONAL SUISSE

GRANDE SALLE

# LA VIE QUE JE T'AI DONNÉE

DE LUIGI PIRANDELLO  
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER

AVEC

**HÉLÈNE ALEXANDRIDIS**, *Donna Fiorina*

**VIVIANA ALIBERTI**, *Francesca Noretti*

**MICHEL CASSAGNE**, *Giovanni*

**MARIE FONTANNAZ**, *Lida*

**SARA LOUIS**, *Lucia Maubel*

**CLOTILDE MOLLET**, *Donn'Anna*

**ELENA NOVERRAZ**, *Elisabetta*

**YANN PUGIN**, *Don Giorgio*

**RAPHAËL VACHOUX**, *Flavio*

**Adaptation** Ginette Herry

**Lumière** Jean-Philippe Roy

**Scénographie** Yves Bernard

**Costumes** Coralie Sanvoisin

**Son** Jean Faravel

**Accessoires** Georgie Gaudier, Cam Ha Ly-Chardonnens

**Couture** Véréna Gimmel

**Coiffure et maquillage** Leticia Rochaix-Ortis

**Régie générale et lumière** Jean Philippe Roy

**Régie plateau** Grégoire de Saint Sauveur

**Régie plateau** Cédric Räuber

**Régie son** Jean Faravel

**Habillage** Cécile Vercaemer-Ingles

**Administration de tournée** Nina Vogt

21 — 25  
NOV. 2017

⌚ **HORAIRE**  
20h

⌚ **DURÉE**  
1h50

## BORD DE SCÈNE

Rencontre avec l'équipe  
artistique à l'issue de la  
représentation du ven 24 nov.

## POINT LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Passages.  
**La vie que je t'ai donnée** de Luigi Pirandello,  
paru aux éditions Actes Sud, est en vente  
dans le hall du Théâtre.

**PHOTOS, VIDÉOS ET AUTRES INFOS**  
theatredescelestins.com

## PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS

f celestins.theatre.lyon

🐦 @celestins

📺 theatredescelestins

📷 @thcelestinslyon


## BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI

Au cœur du Théâtre des Célestins, découvrez  
des formules pour se restaurer ou prendre  
un verre, avant et après le spectacle.  
**letourdi.restaurant-du-theatre.fr**

## covoiturage

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez  
le covoiturage sur **covoiturage-pour-sortir.fr**

Production déléguée : Théâtre de Carouge – Atelier de Genève  
Coproduction : Théâtre de Carouge – Atelier de Genève, TKM-Théâtre Kléber-Méleau  
Ce spectacle est réalisé grâce au soutien de la Fondation Leenaards et de Notenstein  
La Roche Banque Privée.



« Non, non – il n'est sûrement pas loin –  
il ne peut pas être loin... »

DONN'ANNA

© MARIO DEL CURTO

---

## NOTE D'INTENTION

---

Il y a plus de vingt ans que j'ai *La vie que je t'ai donnée* en moi. J'en avais vu une version à Paris, dans laquelle jouait Maria Casarès. Malgré le fait que je sois passé un peu à côté de la représentation, j'ai le souvenir d'avoir été très impressionné par la pièce. Particulièrement par le premier acte et la force de son propos : un être *parti* reste *là* tant qu'on le porte en nous ! Le personnage de Donn'Anna fonce tête baissée dans le déni, entre conscience lucide et déraison et cela m'avait fasciné, au point de me déstabiliser : et si elle avait raison ?!... Pirandello fait la démonstration ludique que le fils disparu est toujours bien là. Il est omniprésent, on ne parle plus que de lui, ce qui le rend terriblement vivant. Et tant les protagonistes que les spectateurs sont contaminés par le projet d'Anna, au point de voir des fantômes...

J'avais entendu Benno Besson parler de la nécessité qu'ont les enfants de jouer. C'est vital, cela fait partie de leur construction. Et Donna Anna, la mère, devra elle aussi par nécessité composer avec la réalité, jouer, faire du théâtre pour survivre, au point de se mettre à écrire à la place de son fils mort, à préparer une scénographie pour faire croire à la vie de son fils... Si nous arrivons à rendre visible ce déplacement de la réalité, le spectateur peut être captivé comme dans un polar, avec tout ce que cela suppose de suspens, de rebondissements et d'émotions...

JEAN LIERMIER  
METTEUR EN SCÈNE

PROCHAINEMENT EN GRANDE SALLE



28 NOV. — 1<sup>ER</sup> DÉC. 2017 COPRODUCTION

## L'AMOUR ET LES FORÊTS

ÉRIC REINHARDT / LAURENT BAZIN

Avec Julia Faure, Fabien Joubert, Chloé Sourbet, Céline Toutain

Avec les voix et l'image d'Isabelle Adjani



5 — 9 DÉC. 2017

## 20 000 LIEUES SOUS LES MERS

JULES VERNE / CHRISTIAN HECQ, VALÉRIE LESORT

Avec la troupe de la Comédie-Française : Françoise Gillard, Christian Gonon, Thomas Guerry, Christian Hecq, Elliot Jenicot, Nicolas Lormeau, Noam Morgensztern, Laurent Natrella, et la voix de Cécile Brune

CETTE ANNÉE AUX CÉLESTINS, 3 SPECTACLES À VOIR EN FAMILLE POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !



DÈS  
7 ANS

**ARTURO  
BRACHETTI**  
SOLO

14 — 31 DÉC. 2017



DÈS  
12 ANS

**RAMONA  
REZO GABRIADZE**

15 — 22 DÉC. 2017



DÈS  
12 ANS

**LE DIAMANT  
DU MARÉCHAL  
DE FANTIE**  
REZO GABRIADZE

23 — 29 DÉC. 2017

# Célestins

THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00 — THEATREDESCELESTINS.COM